

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ

Кафедра английского языка и литературы

Рабочая программа по дисциплине

**ФИЛОЛОГИЯ В СИСТЕМЕ СОВРЕМЕННОГО ГУМАНИТАРНОГО
ЗНАНИЯ**

Основная профессиональная образовательная программа
высшего образования программы магистратуры по направлению подготовки

45.04.01 «Филология»

Направленность (профиль):

**Теория и практика перевода в профессиональной коммуникации
(основной язык – французский)**

Квалификация:

Магистр

Форма обучения

Очно-заочная

Согласовано
Руководитель ОПОП

 Нужная Т.В.

Утверждаю

Председатель УМС  И.И. Палкин

Рекомендована решением

Учебно-методического совета

11 июня 2019 г., протокол № 7

Рассмотрена и утверждена на заседании кафедры

2019 г., протокол №

Зав. кафедрой  Родичева А.А.

Авторы-разработчики:

 Якушкина Т.В.

Санкт-Петербург 2019

1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины Б1.Б.01 «**Филология в системе современного гуманитарного знания**» является получение знаний о современной научной парадигме филологии и методологических и методических приемах филологического исследования в целом и в избранной конкретной области филологии.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Курс Б1.Б.01 «**Филология в системе современного гуманитарного знания**» входит в базовую часть изучаемых дисциплин ФГОС-3+ по направлению подготовки ВПО 45.04.01 – «Филология».

Значительная часть вопросов, рассматриваемых в дисциплине «**Филология в системе современного гуманитарного знания**», имеет пересечения с большей частью учебных курсов, входящих в программу подготовки магистранта, так как приобретаемые в ходе ее изучения знания и навыки постоянно реализуются в учебном процессе. Кроме того, знания и компетенции, которые студенты приобретают во время изучения данной дисциплины, могут иметь важное значение при прохождении Практики по получению первичных профессиональных умений и навыков (переводческая) и Практики по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (переводческая), а также при подготовке и написании магистерской диссертации. Курс непосредственно связан с системой дисциплин вариативных дисциплин учебного плана ФГОС ВО 3+: «Теория текста», «Общая и частная теории перевода», «Теория и практика художественного перевода», «Сравнительно-типологическое языкознание».

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Код компетенции	Компетенция
ОК-1	способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу
ОПК-3	способность демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования

В результате освоения компетенций в рамках дисциплины Б1.Б.01 «**Филология в системе современного гуманитарного знания**» обучающийся должен:

Знать:

- структуру, формы и методы научного познания, их эволюцию; общие принципы
- построения филологической теории;
- основные задачи филологической науки; основные направления современной филологии;

Уметь:

- обобщать результаты научного познания и использовать их как средство приращения
- нового знания;
- правильно формулировать цели и задачи исследования, концепцию научного поиска и нулевую гипотезу;
- использовать наиболее эффективные методы и приёмы исследования;

Владеть:

- навыками общенаучной методологии и научно-теоретического аппарата филологической
- науки, приёмов и принципов профессиональной деятельности;
- культурой системного мышления, инновационно-познавательной, инициативной,
- самостоятельной творческой деятельности;
- навыками организации высокого научно-теоретического и методического уровня
- преподавания филологических дисциплин в вузе;
- навыками обновления знаний.

Соответствие уровней освоения компетенции планируемым результатам обучения и критериям их оценивания

Шифр и название компетенции: ОК-1 – способность к абстрактному мышлению, анализу, синтезу

Этап (уровень) освоения компетенции	Основные признаки проявленности компетенции
минимальный	Знания: - имеются общие представления о принципах абстрагирования, анализа и синтеза как ключевых мыслительных операциях в процессе осуществления научной лингвистической работы; Умения: - в целом выработаны умения абстрагировать

	<p>рассматриваемый языковой объект, анализировать и обобщать данные филологической работы</p> <p>Навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - владение на минимальном уровне навыками абстрактного мышления, анализа и синтеза в процессе восприятия и осмысления языковых явлений и фактов
базовый	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - имеются достаточно глубокие представления о принципах абстрагирования, анализа и синтеза как ключевых мыслительных операциях в процессе осуществления научной лингвистической работы; <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выработаны базовые умения абстрагировать рассматриваемый языковой объект, анализировать и обобщать данные филологической работы <p>Навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - владение базовыми навыками абстрактного мышления, анализа и синтеза в процессе восприятия и осмысления языковых явлений и фактов
продвинутый	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - имеются глубокие и систематические представления о принципах абстрагирования, анализа и синтеза как ключевых мыслительных операциях в процессе осуществления научной лингвистической работы; <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - выработаны умения абстрагировать рассматриваемый языковой объект, анализировать и обобщать данные филологической работы в соответствии с сущностью и спецификой изучаемого явления <p>Навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - владение навыками абстрактного мышления, анализа и синтеза в процессе восприятия и осмысления языковых явлений и фактов с учетом различных связей и отношений рассматриваемого материала

Шифр и название компетенции: ОПК-3 – способность демонстрировать знания современной научной парадигмы в области филологии и динамики ее развития, системы методологических принципов и методических приемов филологического исследования

Этап (уровень) освоения компетенции	Основные признаки проявленности компетенции
минимальный	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - имеются общие представления о современных концепциях и методологических системах современного

	<p>языкознания, о логике исторического развития науки о языке и современном ее состоянии, об основных принципах и приемах лингвистической работы с фактами и явлениями иностранного языка</p> <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - сформированы общие умения различать методы и приемы языковедческой научно-исследовательской работы и определять их место в общей парадигме научных знаний о языке <p>Навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - владение минимальными навыками градации лингвистических концепций, методологий и подходов к изучению иностранного языка
базовый	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - имеются достаточно глубокие представления о современных концепциях и методологических системах современного языкознания, о логике исторического развития науки о языке и современном ее состоянии, об основных принципах и приемах лингвистической работы с фактами и явлениями иностранного языка <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - сформированы базовые умения различать методы и приемы языковедческой научно-исследовательской работы и определять их место в общей парадигме научных знаний о языке <p>Навыки:</p> <ul style="list-style-type: none"> - владение базовыми навыками градации лингвистических концепций, методологий и подходов к изучению иностранного языка
продвинутый	<p>Знания:</p> <ul style="list-style-type: none"> - имеются глубокие, разносторонние и систематизированные представления о современных концепциях и методологических системах современного языкознания, о логике исторического развития науки о языке и современном ее состоянии, об основных принципах и приемах лингвистической работы с фактами и явлениями иностранного языка; имеются знания проблемных зон современной теории и истории языка <p>Умения:</p> <ul style="list-style-type: none"> - сформированы умения различать методы и приемы языковедческой научно-исследовательской работы, определять их место в общей парадигме научных знаний о языке, верифицировать степень их научной эффективности и адекватности языковому материалу <p>Навыки:</p>

	- владение навыками детальной градации лингвистических концепций, методологий и подходов к изучению фактов и явлений иностранного языка; навыками сопоставления различных методологических систем современного языкознания и оценки результативности их применения в процессе изучения иностранного языка
--	---

4. Структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единицы, 180 часа.

4.1. Структура дисциплины

Очно-заочное обучение

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Виды учебной работы, в т.ч. самостоятельная работа студентов, час.			Формы текущего контроля успеваемости	Формируемые компетенции
			Лекции	Практич.	Самост. работа		
1	Филология как область науки. Филология в системе современного гуманитарного знания	1	6	4	22	Доклад, презентация, сообщение	ОК-1; ОПК-3
2	Из истории филологии	1	3	4	22	Доклад, реферат, презентация	ОК-1; ОПК-3
3	Теория современной филологии	1	3	4	22	Дискуссия, доклад, реферат, презентация, сообщение	ОК-1; ОПК-3
4	Методы филологии	1	3	4	22	Дискуссия, доклад,	ОК-1; ОПК-3

						реферат, сообщение, к. работа	
5	Филология в современном обществе	1	3	5	24	Дискуссия, доклад, реферат, презентация, сообщение, к работа	ОК-1; ОПК-3
6	Научное исследование по филологии	1	2	5	22	Дискуссия, реферат, презентация, сообщение	ОК-1; ОПК-3
	ИТОГО			180			

4.2. Содержание разделов дисциплины

Название раздела

Раздел 1. Филология как область науки. Филология в системе современного гуманитарного знания

Введение. Возникновение филологии как практической деятельности и как знания. Филология как область науки. Понятие о современной филологии. Филология в системе современного гуманитарного знания.

Раздел 2. Из истории филологии

Из истории филологии. «Донаучный этап развития филологии». Древняя филологическая традиция. Возникновение научной филологии. Филология в 18, 19, 20 вв. «Новейший» этап современной филологии.

Раздел 3. Теория современной филологии

Теория современной филологии. Язык как объект филологии. Филологические науки и дисциплины, изучающие язык как объект филологии. Человек как объект филологии. Филологические науки и дисциплины, изучающие Homo Loquens. Риторика. Филологическая герменевтика. Филологическая теория коммуникация. Текст как исходная реальность и как объект филологии. Филологические науки и дисциплины, изучающие текст. Теория текста. От теории текста к теории дискурса.

Раздел 4. Методы филологии

Методы филологии. Частнонаучные методы в филологических науках. Филология как метод в филологических и других науках. Значимость

филологии как метода в обеспечении методологического единства филологических наук.

Раздел 5. Филология в современном обществе

Филология в современном обществе. Филология как область гуманитарных наук. Классификация филологических наук. Статус филологии в современном мире. Филология как социальный институт. Филология в современном пространстве России.

Раздел 6. Научное исследование по филологии

Научное исследование по филологии. Методология научного исследования по филологии. Этапы научного исследования. Учебные научные сочинения и квалификационные работы по филологии. Общие особенности научного исследования по филологии.

4.3. Семинарские, практические, лабораторные занятия, их содержание

№ п/п	№ раздела дисциплины	Тематика практических занятий	Форма проведения	Формируемые компетенции
1-4	1	Филология как область науки. Филология в системе современного гуманитарного знания	Практическое	ОК-1; ОПК-3
5-8	2	Из истории филологии	Практическое	ОК-1; ОПК-3
9-12	3	Теория современной филологии	Практическое	ОК-1; ОПК-3
13-16	4	Методы филологии	Практическое	ОК-1; ОПК-3
17-22	5	Филология в современном обществе	Практическое	ОК-1; ОПК-3
23-28	6	Научное исследование по филологии	Практическое	ОК-1; ОПК-3

5. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов и оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

5.1. Текущий контроль

Дискуссия, Доклад, Контрольная работа, Презентация, Реферат, Ролевая игра, Собеседование, Сообщение

а) Образцы тестовых и контрольных заданий текущего контроля

1. Постройте различные варианты свободного объяснения (а не строго научного толкования) смысла сущ. филология и смежных с ним по значению и внутренней (в том числе этимологической) форме языковых единиц.
2. В чем специфика материала, предмета и методов психолингвистического исследования?
3. Прочитайте приведенное ниже словарное разъяснение из Энциклопедического словаря Брокгауза и Ефрона. Поясните, как связана филология с историей и другими гуманитарными науками, сопоставьте свои соображения с представлениями начала XX века
4. Какие ассоциации вызывают семантические этимоны прилагательного гуманитарный, связанные с лат. homo 'человек; мужчина > умный (благоразумный, рассудительный), честный, порядочный человек' и лат. humus 'земля; почва, глина'?
5. По преимуществу «сигнификативно ориентированными» являются терминологические словарные издания. Как соотносятся словарные издания других типов с явлениями номинации и коннотации?
6. В чем усматривается взаимосвязь между гуманитаристикой и антропологией?

б) Примерная тематика докладов, рефератов и сообщений

1. Основные тенденции развития современного гуманитарного знания.
2. Проблема определения филологии. Филология как гуманитарная наука и практическая деятельность.
3. Взаимодействие филологии с «гуманитарными» и «естественными» («точными») науками.
4. Парадигма постмодерна в современной гуманитаристике.
5. Текст и дискурс как базовые понятия современного гуманитарного знания.
6. Речь и социальное конструирование
7. Социология языка. Социология литературы.
8. Текст как объект социально-культурной антропологии
9. Этнолингвистика и символические языки традиционной культуры.
10. Когнитивная наука.
11. Герменевтика текста.

в) Примерные темы курсовых работ, критерии оценивания

Курсовые работы не предусмотрены

5.2. Методические указания по организации самостоятельной работы

Самостоятельная работа студентов по данной дисциплине предполагает

изучение теоретических и практических вопросов по филологии по учебно-методическим пособиям.

5.3. Промежуточный контроль: Экзамен

Перечень вопросов к экзамену в 1 семестре

1. Гуманитарные науки. Специфика их предмета, метода, целей и функций.
2. Современная филология, ее объекты и материал изучения, методы исследования.
3. Место филологии в системе наук. Филологические науки и филологические дисциплины.
4. Лингвистика и литературоведение в их отношении к тексту: от разобщения к сближению
5. Возникновение основных направлений филологии: классической, библейской, восточной.
6. Эпоха Возрождения и ее значение в складывании национальной филологии.
7. Реформация как филологическое движение.
8. Возникновение «научной» филологии. Рубежное значение трудов Вольфа, Бека, Германна в определении предмета научной филологии. Отделение филологии от древней истории.
9. Определение предмета филологии в трудах Вольфа.
10. Герменевтика и ее роль в превращении филологии в науку. Понимание, интерпретация, смысл, диалогичность.
11. Специализация филологического знания и дифференциация филологических наук (сер 19- сер 20 вв).
12. Филология на современном этапе ее развития. Нарастание интегративных процессов в филологических науках.
13. Язык как объект современной филологии.
14. Идеи Гумбольдта в современном представлении о языке. Язык как отражение характера народа.
15. Функциональное понимание языка в современной филологии. Основные единицы языка как системы и языка в действии (слово-предложение-высказывание).
16. Когнитивная функция языка. Бенвенист о субъективности в языке.
17. Р. Барт о природе языка и слова. Прокомментируйте высказывание Р. Барта: «Язык – не только привилегия человека, но и его тюрьма» (Предисловие к словарю Ашетт)

18. Традиционные и современные представления о тексте. Текст как объект современной филологии (Барт).
19. Взаимоотношения текста и аудитории (Бахтин)
20. Текст в процессе движения: от замысла к тексту. Основные этапы (Бахтин)
21. Функциональное понимание текста и его плодотворность для современной филологии (Барт. От произведения к тексту).
22. От языка текста к человеку: гомо локвенс как объект современной филологии. Аспекты изучения гомо локвенс в филологических науках.
23. Современная рефлексия о пользе литературоведения: дискуссия в журнале НЛО
24. Рецептивная эстетика: проблемы смысла художественного произведения и его восприятия рецепиентом.
25. Высказывание и предложение. Бахтин о механизме формирования высказывания.
26. Понятие разговора и причины нашей неспособности к разговору (Гадамер)
27. Понимание другого (Розеншток-Хюсси)
28. Междисциплинарные сферы в филологии: неориторика. Понятие речевого действия. Риторика и коммуникация.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. Константы и переменные русской языковой картины мира [Электронный ресурс]/ АннаА. Зализняк [и др.].— Электрон, текстовые данные.— М.: Языки славянских культур, 2012.— 692 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/28615>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю
2. Голодная В.Н. Лингвистика и межкультурная коммуникация. Часть 1 [Электронный ресурс]: монография/ Голодная В.Н., Ляо Цайчжи— Электрон, текстовые данные.— М.: Перо, Центр научной мысли, 2012.— 66 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/8985>.— ЭБС «IPRbooks», по паролю
3. Антропологическая лингвистика. Современные проблемы и перспективы [Электронный ресурс]: сборник научных статей/ И.П. Амзаракова [и др.].— Электрон, текстовые данные.— Иркутск: Иркутский государственный лингвистический университет, 2012.— 252 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/21080>.— ЭБС «IPRbooks».

4. Чувакин А. А. Основы филологии: учебное пособие для вузов по направлению и специальности "Филология". М.: Флинта: Наука, 2012..

б) дополнительная литература:

1. Алефиренко Н. Ф. Современные проблемы науки о языке: учебное пособие для вузов по направлению "Филологическое образование". М.: Флинта: Наука, 2010
2. Волков В.В. Филология в системе современного гуманитарного знания: Учебное пособие. - Тверь: Издатель Кондратьев А.Н., 2013.-221 с.
3. Культурология / Под ред. А.И.Шаповалова. - М.: Владос, 2009. - 320 с.
4. Кухаренко В.А. Интерпретация текста. - М.: Наука, 1999. - 280 с.
5. Леонтьев А.А. Основы психолингвистики. - М.: Наука, 2008. - 430 с.
6. Мальчевская Н.Б. Социальная лингвистика. - М.: Наука, 2008. - 286 с.
7. Мечковская Н.Б. Семиотика: язык, природа, культура. - М.: Академия, 2005. - 432 с.
8. Рождественский Ю.В. Общая филология. - М.: Фонд «Новое тысячелетие», 2006. - 360 с.
9. Сепир Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии. - М.: Иностранная литература, 2008. - 236 с. Ю.Хализев В.Е. Теория литературы. - М.: Изд-во МГУ, 2000. - 396 с.008.
10. Арутюнова Н.Д. Дискурс // Лингвистический энциклопедический словарь. М., 1990. С. 136-137.
11. Арутюнова Н.Д., Падучева Е.В. Истоки, проблемы и категории прагматики // НЗЛ. Вып. ХУ1. Лингвистическая прагматика. М., 1985. С. 3 -4 2 .
12. Булыгина Е.Ю., Трипольская Т.А. Карта европейского города как источник лингвострановедческой информации // Вестник НГУ. Серия: История, филология. 2012. Т. 11, вып. 9: Филология. С. 18-25.
13. Буслаев Ф.И. Историческая грамматика русского языка. М., 1958
15. Виноградов В.В. О языке художественной прозы. М., 1980.
14. Витгенштейн Л. Философские работы. М., 1994. 4.1. 17. Воробьев В.В. Лингвокультурология: теория и методы. М., 1997.
15. Гиндин С.И. Введение в общую филологию // Авторские учебные программы по гуманитарным и социально-экономическим дисциплинам: психология, педагогика, лингвистика, литературоведение. М., 1998.

16. Горизонты современной лингвистики: Традиции и новаторство/
Под ред. 14)Рябцевой Н. К. М: Языки славянских культур, 2009.
17. Гуревич П.С. Культурология. М., 1996.
18. Гуревич П.С. Философия культуры. М., 1997.
19. Жеребило Т.В. Словарь лингвистических терминов. - Назрань:
Пилигрим, 2010. - 486 с. - Около 5,5 тыс. терминов.
20. Иванов В. В. Лингвистика третьего тысячелетия: вопросы к
будущему. Москва, 2004.
21. Крысин Л.П. Социолингвистические аспекты изучения
современного русского языка. М., 1989
22. Кубрякова Е.С. Парадигмы научного знания в лингвистике и ее
современный статус // Известия РАН. Сер.лит. и яз. М., 1994. Т.53.
№3. — С.3—15.
23. Кубрякова Е.С. Эволюция лингвистических идей во второй
половине XX века (опыт парадигмального анализа) // Язык и наука
конца XX века. М., 1995.
24. Логический анализ языка: Лингвофутуризм. Взгляд языка в
будущее /отв. Ред. Н.Д. Арутюнова. М: Индрик, 2011.
25. Лурия А.Р., Виноградова О.С. Объективное исследование
динамики семантических систем // Семантическая структура слова:
32) Психолингвистические исследования. М., 1971. С. 27-63.
26. Новое в зарубежной лингвистике. М., 1985. Вып. 16:
Лингвистическая прагматика. С. 129-152.
27. Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 24. Компьютерная
лингвистика. М., 1989.
28. Постовалова В.И. Наука о языке в свете идеала цельного знания //
Язык и наука конца XX века. М., 1995. С.342-420
29. Рахилина Е.В. Когнитивная семантика: история, персонажи, идеи,
результаты // Семиотика и информатика. Вып. 36. М, 1998. С.
274—324.
30. Резанова З.И. Языковая и дискурсивная картина мира - аспекты
соотношений) // Сибирский филологический журнал. 2011, № 3. С.
184-194.
31. Лингвистический словарь Пражской школы /Пер. с франц., нем.,
англ. и чешек. И.А. Мельчука и В.З. Санникова /Под ред. и с
предисл. А.А. Реформатского. - М., 1964.

в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

1. http://globegate.utm.edu/french/globegate_mirror/gramm.html
2. <http://www.leconjugueur.com/>
3. <http://platea.pntic.mec.es/~cvera/hotpot/exos/index.htm>

4. <http://www.french.ch/>
5. Электронные словари
6. <http://www.twirpx.com/file/82214/>
7. <http://www.razym.ru/naukaobraz/in yaz/ 123375-vg-gak-bb-grigorev-teoriya-i-praktika-perevoda-francuzski-y-yazyk.html>

Профессиональные базы данных не используются.

7. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Для подготовки к занятиям, выполнения заданий по основам реферирования студентам рекомендуется использовать электронные ресурсы.

8. Информационные технологии, используемые при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Тема (раздел) дисциплины	Образовательные и информационные технологии	Перечень рекомендуемого программного обеспечения и информационных справочных систем
Разделы 1-6	Моделирование групповой работы (работа в команде по осваиваемым темам)	<ol style="list-style-type: none"> 1. http://globegate.utm.edu/french/globegate_mirror/gramm.html 2. http://www.leconjugueur.com/ 3. http://platea.pntic.mec.es/~cvera/hotpot/exos/index.htm 4. http://www.french.ch/ Электронные словари
Разделы 1-6	Технологии самообразовательной деятельности (при подготовке к занятиям, при подготовке сообщений, рефератов, аннотаций, при выполнении переводов, упражнений)	<ol style="list-style-type: none"> 1. http://globegate.utm.edu/french/globegate_mirror/gramm.html 2. http://www.leconjugueur.com/ 3. http://platea.pntic.mec.es/~cvera/hotpot/exos/index.htm 4. http://www.french.ch/ 5. Электронные словари
Разделы 1-6	Компьютерные (информационные) технологии (при подготовке к занятиям, при подготовке переводов и презентаций, при выполнении упражнений, при обучении использованию)	<ol style="list-style-type: none"> 1. http://globegate.utm.edu/french/globegate_mirror/gramm.html 2. http://www.leconjugueur.com/ 3. http://platea.pntic.mec.es/~cvera/hotpot/exos/index.htm 4. http://www.french.ch/ 5. Электронные словари 6. http://www.twirpx.com/file/82214/

	электронных словарей)	7. http://www.razym.ru/naukaobraz/inyaz/123375-vg-gak-bb-grigorev-teoriya-i-praktika-perevoda-francuzskiy-yazyk.html
Разделы 1,2,4,5	Тренинги по освоению тематической лексики	1. http://globegate.utm.edu/french/globegate_mirror/gramm.html 2. http://www.leconjugueur.com/ 3. http://platea.pntic.mec.es/~cvera/hotpot/exos/index.htm 4. http://www.french.ch/ 5. Электронные словари
Раздел 6	Ролевые игры по темам: «Деловая встреча», «Перевод деловой беседы по телефону».	1. http://globegate.utm.edu/french/globegate_mirror/gramm.html 2. http://www.leconjugueur.com/ 3. http://platea.pntic.mec.es/~cvera/hotpot/exos/index.htm 4. http://www.french.ch/ 5. Электронные словари

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа (практические занятия), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации – оснащена специализированной (учебной) мебелью, доской меловой.

Аудитория для проведения занятий лекционного типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации – оснащена специализированной (учебной) мебелью, доска меловая, доска интерактивная, оборудованием для презентации учебного материала: проектор в комплекте с колонками.

Помещение для самостоятельной работы студентов (читальный зал) - оснащено специализированной (учебной) мебелью, 11 компьютерами.

10. Особенности освоения дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Обучение обучающихся с ограниченными возможностями здоровья при необходимости осуществляется на основе адаптированной рабочей программы с использованием специальных методов обучения и дидактических материалов, составленных с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся (обучающегося).

При определении формы проведения занятий с обучающимся-инвалидом

учитываются рекомендации, содержащиеся в индивидуальной программе реабилитации инвалида, относительно рекомендованных условий и видов труда.

При необходимости для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья создаются специальные рабочие места с учетом нарушенных функций и ограничений жизнедеятельности.